

Kompensationsprüfung zur  
standardisierten kompetenzorientierten  
schriftlichen Reifeprüfung

AHS

Juni 2016

# Französisch

2. Lebende Fremdsprache (4-jährig)

Kompensationsprüfung 2  
Angabe für **Prüfer/innen**

# Hinweise zur Kompensationsprüfung

Diese Kompensationsprüfung besteht aus drei Aufgaben:

- zwei Aufgaben aus dem Bereich Leseverstehen
- einer monologischen Sprechaufgabe

Bei der Bearbeitung der drei Aufgaben sind keine Hilfsmittel erlaubt.

Die Vorbereitungszeit beträgt mind. 30 Minuten. Die Prüfungszeit beträgt maximal 25 Minuten:

*Dauer Leseverstehen:*

- Leseaufgabe 1: max. 10 Minuten
- Leseaufgabe 2: max. 10 Minuten

*Dauer der Sprechaufgabe:*

- erste lebende Fremdsprache B2: 5–7 Minuten
- zweite lebende Fremdsprache B1: 3–5 Minuten

## Leseverstehen:

Es sind zwei Leseaufgaben zu lösen, die jeweils aus zwei Teilen bestehen:

**Lesetext 1:** Teil 1 – Detailfragen zum Text  
Teil 2 – Globalfrage zum Text

**Lesetext 2:** Teil 1 – Detailfragen zum Text  
Teil 2 – Globalfrage zum Text

### zu Teil 1 – Detailfragen zum Text:

Schreiben Sie Ihre Antworten auf das dafür vorgesehene Antwortblatt.

Jede richtige Antwort wird mit einem Punkt bewertet. Bei jeder Leseaufgabe finden Sie eine Angabe zu den maximal erreichbaren Punkten.

### zu Teil 2 – Globalfrage zum Text:

Bereiten Sie Ihre Antwort zur Globalfrage innerhalb der Vorbereitungszeit (ggf. schriftlich) vor und geben Sie den Inhalt des Texts im Prüfungsgespräch mündlich wieder. Sie können bei der Globalfrage maximal 3 Punkte erreichen.

## Sprechen:

Ihr Monolog wird nach den folgenden Kriterien beurteilt:

- Erfüllung der Aufgabenstellung
- Spektrum sprachlicher Mittel
- Sprachrichtigkeit

Sie können für den Sprechauftrag maximal 10 Punkte erreichen.

Die Beurteilung der mündlichen Kompensationsprüfung ergibt sich aus der gemeinsamen Beurteilung der beiden Kompetenzbereiche **Leseverstehen** und **Sprechen**. Für eine positive Beurteilung dieser Kompensationsprüfung müssen insgesamt 16 Punkte von 27 Punkten erreicht werden.

**Maximalpunktzahl:** 27

### Notendefinition:

16–18: Genügend  
19–21: Befriedigend  
22–24: Gut  
25–27: Sehr gut

Über die Gesamtbeurteilung entscheidet die Prüfungskommission; jedenfalls werden sowohl die von der Kandidatin/vom Kandidaten im Rahmen der Kompensationsprüfung erbrachte Leistung als auch das Ergebnis der Klausurarbeit dafür herangezogen.

**Viel Erfolg!**

NAME:

## ANTWORTBLATT

### Un hôtel dans les arbres

|                                 |                               |                               |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 0<br><input type="checkbox"/> C | 1<br><input type="checkbox"/> | 2<br><input type="checkbox"/> | 3<br><input type="checkbox"/> |
| 4<br><input type="checkbox"/>   | 5<br><input type="checkbox"/> | 6<br><input type="checkbox"/> |                               |

Von der Lehrperson auszufüllen

| richtig | falsch                        | richtig                       | falsch                   | richtig                       | falsch                   | richtig                       | falsch                   |
|---------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
|         |                               | 1<br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2<br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 3<br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|         | 4<br><input type="checkbox"/> | 5<br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 6<br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                               |                          |

\_\_\_ / 6 P.

1

### Envie de devenir pilote de ligne ?

|   |   |                          |   |                          |   |                          |   |                                     |
|---|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|-------------------------------------|
| 0 | A | <input type="checkbox"/> | B | <input type="checkbox"/> | C | <input type="checkbox"/> | D | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1 | A | <input type="checkbox"/> | B | <input type="checkbox"/> | C | <input type="checkbox"/> | D | <input type="checkbox"/>            |
| 2 | A | <input type="checkbox"/> | B | <input type="checkbox"/> | C | <input type="checkbox"/> | D | <input type="checkbox"/>            |
| 3 | A | <input type="checkbox"/> | B | <input type="checkbox"/> | C | <input type="checkbox"/> | D | <input type="checkbox"/>            |
| 4 | A | <input type="checkbox"/> | B | <input type="checkbox"/> | C | <input type="checkbox"/> | D | <input type="checkbox"/>            |
| 5 | A | <input type="checkbox"/> | B | <input type="checkbox"/> | C | <input type="checkbox"/> | D | <input type="checkbox"/>            |

Von der  
Lehrperson  
auszufüllen

| richtig                  | falsch                   |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

\_\_\_ / 5 P.

2

1. Lisez le texte. Il manque certains éléments. Choisissez les éléments corrects (A-I) pour chaque blanc (1-6). Il y a deux éléments dont vous n'aurez pas besoin. Écrivez vos réponses dans les cases prévues sur la feuille de réponses. La première réponse (0) est donnée en exemple.
2. De quoi parle le texte ? Présentez les points les plus importants du texte.



## Un hôtel dans les arbres

Vous cherchez à passer une nuit insolite ? Pourquoi ne pas tester les cabanes en bois et ainsi dormir dans les arbres ? Fabriquées en matières naturelles et écologiques, les cabanes dans les arbres sont un bon plan écotourisme, qui plaira aux enfants comme aux adultes. En effet, un retour à l'enfance dans des lieux nature (0) \_\_\_\_\_. Dormir dans les arbres ne se fait pas au détriment de la sécurité et du confort des visiteurs. Les cabanes en bois sont des havres de paix pour des nuits insolites.

### Un hôtel dans les arbres

Après une petite promenade dans les bois, vous apercevez une cabane dans les arbres. Le chant des oiseaux (1) \_\_\_\_\_ dans les arbres ! Les cabanes dans les arbres sont des constructions insolites, de qualité et respectueuses de l'environnement. En effet, fabriquées en bois, les cabanes (2) \_\_\_\_\_ au cœur de la nature. De véritables écolodges pour certaines, les cabanes dans les arbres sont un bon plan écotourisme pour tous les amateurs de nature. Dans un parc naturel, au cœur d'une forêt, en France mais aussi ailleurs en Europe, les cabanes dans les arbres accueillent facilement une famille. Dormir dans les arbres pour une famille de 4 personnes (3) \_\_\_\_\_ en basse saison, le double en pleine saison. Un bon plan écologique, insolite mais également économique !

### Une nuit dans les arbres, un souvenir inoubliable

Que vous soyez un aventurier écolo ou un nostalgique des cabanes de l'enfance, passer une nuit dans les arbres est assurément un souvenir inoubliable ! Tout d'abord, c'est l'environnement de la cabane qui vous séduit : (4) \_\_\_\_\_ en pleine nature à 5, 10 et même 15 mètres du sol. Ensuite, c'est la cabane en elle-même qui vous fait rêver : le mobilier en bois, la terrasse suspendue pour des petits déjeuners au contact de la nature. Enfin, ce sont les souvenirs inoubliables que (5) \_\_\_\_\_, en famille ou en amoureux.

(Fortsetzung 1)

### **L'hôtel cabane : la sécurité et le confort avant tout**

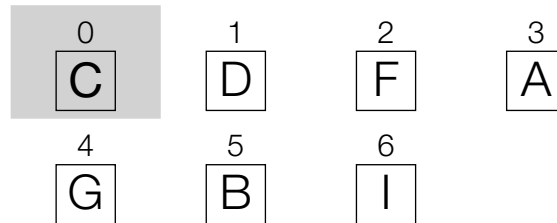
Pour vous proposer de dormir dans les arbres, les hôtels cabanes misent avant tout sur le confort et la sécurité. En effet, certaines cabanes en bois sont interdites aux enfants de moins de 6 ans, les plus hautes aux enfants de moins de 12 ans. De plus, certaines cabanes ne sont pas meublées. Celles-ci sont moins chères, mais on (6) \_\_\_\_\_. Aussi, avant de vous rendre dans votre hôtel cabane, pensez à vous renseigner !

|              |   |
|--------------|---|
| A            | vous coûtera environ 100€                 |
| B            | vous partagerez avec vos amis             |
| <del>C</del> | vous attend pour une aventure inoubliable |
| D            | vous accueille dans votre hôtel           |
| E            | vous coûteront très peu                   |
| F            | vous permettent de réaliser un séjour     |
| G            | vous dormez dans les arbres               |
| H            | vous propose les services                 |
| I            | vous demande d'apporter le nécessaire     |

# LÖSUNGEN

## Teil 1

### Un hôtel dans les arbres



## Teil 2

### Modelllösung zum globalen Leseverständnis:

Le texte parle des « cabanes dans les arbres », une forme d'hôtels inhabituelle placés dans les arbres. Ces cabanes réunissent nature, confort et sécurité et garantissent des souvenirs inoubliables entre amis, en famille ou en amoureux.

Abweichungen von der Modelllösung sind möglich. Es sind maximal 3 Punkte zu vergeben. Folgende Inhalte des Textes dienen zur Orientierung:

- hôtels dans les arbres
- nature, confort et sécurité
- souvenirs inoubliables
- entre amis, en famille ou en amoureux

1. Lisez le texte. Décidez quelle est la réponse correcte (A, B, C ou D) pour chaque question (1-5). Mettez une croix (☒) dans la bonne case sur la feuille de réponses. La première réponse (0) est donnée en exemple.
2. De quoi parle le texte ? Présentez les points importants du texte.



## Envie de devenir pilote de ligne ?

Le pilote de ligne effectue 70 heures de vol par mois. Par ailleurs, il continue à se former tout au long de sa carrière, en raison des évolutions technologiques constantes dans l'aviation.

### Devenir Pilote de ligne : qualités requises

La maîtrise de l'anglais est indispensable. En revanche, contrairement à ce que beaucoup pensent, on peut très bien être pilote de ligne sans avoir une vue parfaite : un examen oculaire est effectué lors du test d'entrée, mais rien n'empêche de porter des lentilles ou des lunettes.

Le pilote de ligne doit faire preuve de sang-froid afin de réagir efficacement en cas de danger. Il doit aussi être capable d'assumer les lourdes responsabilités qui reposent sur ses épaules : il a en effet autorité en matière de gestion technique du vol. Même si les accidents sont rares, les aléas lors d'un vol sont nombreux : brouillard, espace aérien encombré, piste verglacée... Le pilote de ligne n'a pas droit à la faille, aussi doit-il être en excellente forme physique, avoir un bon équilibre nerveux. Il est donc astreint à des contrôles médicaux réguliers. En cas de faiblesse, on peut lui retirer sa licence. Par ailleurs, le travail de pilote peut être éprouvant physiquement, en raison des longs vols, des horaires décalés, qui obligent à voyager de nuit, et du décalage horaire. Enfin, piloter un avion est un travail d'équipe : il faut avoir un bon sens relationnel. C'est une profession exigeante physiquement, humainement et intellectuellement.

### Pilote de ligne : carrière / possibilité d'évolution

La carrière commence généralement par des vols de fret (transport de marchandises et non de personnes). D'abord copilote, vous effectuerez vos premières années de vol sur des courts ou moyens courriers, dans des avions de petite capacité. Ce n'est qu'une fois que le pilote est suffisamment expérimenté (il doit avoir accumulé un nombre important d'heures de vol, effectué des stages et passé des qualifications nationales) qu'il devient commandant de bord. On lui confie alors des gros porteurs sur des lignes internationales.

(Fortsetzung 2)

- 0 **La formation d'un pilote de ligne :**
- A est très chère.
  - B demande un examen d'entrée.
  - C exige de très bonnes notes scolaires.
  - D ne finit jamais.
- 1 **Un pilote qui ne voit pas bien :**
- A doit se faire opérer.
  - B peut quand même faire ce métier.
  - C est un danger pour les passagers.
  - D a peu de chance de trouver un travail.
- 2 **Un pilote doit rester calme quand :**
- A il y a un risque.
  - B les passagers sont mécontents.
  - C le copilote est malade.
  - D l'avion est plein.
- 3 **Pour être sûr d'être en bonne santé, un pilote doit :**
- A dormir beaucoup.
  - B éviter les sports dangereux.
  - C suivre un régime strict.
  - D voir souvent le médecin.
- 4 **En plus des connaissances en pilotage, un pilote de ligne doit :**
- A savoir prévoir le temps qu'il va faire.
  - B s'informer sur différents pays.
  - C savoir travailler avec d'autres personnes.
  - D maîtriser plusieurs langues étrangères.
- 5 **Au début de sa carrière, un pilote de ligne :**
- A n'a pas le droit de transporter des passagers.
  - B vole seulement avec un instructeur.
  - C gagne assez peu d'argent.
  - D travaille pour de petites lignes aériennes.



# LÖSUNGEN

## Teil 1

### Envie de devenir pilote de ligne ?

|   |                                       |                                       |                                       |                                       |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 0 | A <input type="checkbox"/>            | B <input type="checkbox"/>            | C <input type="checkbox"/>            | D <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1 | A <input type="checkbox"/>            | B <input checked="" type="checkbox"/> | C <input type="checkbox"/>            | D <input type="checkbox"/>            |
| 2 | A <input checked="" type="checkbox"/> | B <input type="checkbox"/>            | C <input type="checkbox"/>            | D <input type="checkbox"/>            |
| 3 | A <input type="checkbox"/>            | B <input type="checkbox"/>            | C <input type="checkbox"/>            | D <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4 | A <input type="checkbox"/>            | B <input type="checkbox"/>            | C <input checked="" type="checkbox"/> | D <input type="checkbox"/>            |
| 5 | A <input checked="" type="checkbox"/> | B <input type="checkbox"/>            | C <input type="checkbox"/>            | D <input type="checkbox"/>            |

## Teil 2

### Modelllösung zum globalen Leseverständnis:

Le texte parle du métier de pilote. Il faut toujours rester calme, être en bonne santé et coopérer avec ses collègues. Au début, on transporte de la marchandise. Après, on peut transporter des passagers et devenir commandant.

Abweichungen von der Modelllösung sind möglich. Es sind maximal 3 Punkte zu vergeben. Folgende Inhalte des Textes dienen zur Orientierung:

- métier de pilote
- toujours rester calme
- être en bonne santé
- coopérer avec ses collègues
- pas de passagers au début

## Les films et moi

Vous aimez regarder des films ? J'ai besoin de vous pour un reportage !

**Les films, c'est mieux au cinéma ou en streaming ?**

Je serai dans votre école aujourd'hui.

Hélène, étudiante française Erasmus

Vous avez lu cette annonce sur le site Internet de votre école. Vous souhaitez aider l'étudiante.



Quelle: Fotolia



Quelle: Fotolia

Dans votre **monologue**, vous :

- présentez les avantages du streaming
- décrivez vos habitudes personnelles
- présentez le dernier film que vous avez vu

Vous devez parler entre **3 et 5 minutes**.

# Holistischer Beurteilungsraster Sprechen B1

| Stufe | Mündliche Produktion allgemein |   |
|-------|--------------------------------|---|
| 10    | 1                              | Alle Teile der Aufgabenstellung werden angesprochen und überzeugend ausgeführt.   |
|       | 2                              | Drückt sich trotz einiger Formulierungsprobleme mühelos aus.  |
|       | 3                              | Beherrscht den Grundwortschatz und die grammatischen Strukturen gut, bleibt klar verständlich, Fehler kommen nur selten vor.              |
| 8     | 1                              | Alle Teile der Aufgabenstellung werden angesprochen und ausgeführt.   |
|       | 2                              | Drückt sich trotz einiger Formulierungsprobleme relativ mühelos aus.  |
|       | 3                              | Beherrscht den Grundwortschatz und die grammatischen Strukturen gut; Fehler kommen vor, aber es bleibt klar, was ausgedrückt werden soll. |
| 6     | 1                              | Die meisten Teile der Aufgabenstellung werden angesprochen und ausreichend ausgeführt.  |
|       | 2                              | Drückt sich – wenn auch manchmal zögerlich – trotz einiger Formulierungsprobleme verständlich aus.  |
|       | 3                              | Verwendet den Grundwortschatz und ein Repertoire häufiger Wendungen ausreichend korrekt.  |
| 4     | 1                              | Einige Teile der Aufgabenstellung werden angesprochen, aber nicht ausreichend behandelt.  |
|       | 2                              | Drückt sich aufgrund von Formulierungsproblemen nur teilweise verständlich aus.   |
|       | 3                              | Verfügt über zu wenig sprachliche Mittel, um mit der Aufgabenstellung zurechtzukommen, sucht häufig erfolglos nach Worten.                |
| 2     | 1                              | Nur wenige Teile der Aufgabenstellung werden ansatzweise angesprochen.  |
|       | 2                              | Durch das begrenzte Repertoire sprachlicher Mittel kommt es häufig zu Abbrüchen und Missverständnissen.                                   |
|       | 3                              | Die Kommunikation wird durch viele Fehler massiv beeinträchtigt; die Verständlichkeit ist nicht gegeben.                                  |
| 0     | 1                              | Aufgabenstellung verfehlt.  |
|       | 2                              | Nicht genug Sprache für eine Beurteilung.   |